

Decreto federale I concernente il preventivo per il 2004

del 16 dicembre 2003

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;

visto l'articolo 2 capoverso 2 della legge federale del 4 ottobre 1974² a sostegno di provvedimenti per migliorare le finanze federali;

visto il messaggio del Consiglio federale del 26 settembre 2003³,

decreta:

Art. 1 Preventivo e disavanzo preventivato

¹ È approvato il preventivo della Confederazione Svizzera per l'esercizio 2004, articolato come segue:

- spese per 52 767 853 301 franchi,
- introiti per 47 944 326 731 franchi,
- eccedenza di spese nel preventivo finanziario di 4 823 526 570 franchi,
- disavanzo nel conto economico di 7 881 566 385 franchi.

² Le spese e l'eccedenza di spese di cui al capoverso 1 diminuiscono in ragione dei crediti bloccati secondo l'articolo 5 del presente decreto.

³ L'importo massimo delle uscite totali fissato per l'esercizio 2004 conformemente all'articolo 126 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.) ammonta a 51 433 358 864 franchi.

⁴ L'importo massimo delle uscite totali è aumentato di 1 128 494 800 franchi per far fronte a un fabbisogno finanziario eccezionale conformemente all'articolo 126 capoverso 3 Cost.

Art. 2 Retribuzioni del personale

¹ Le retribuzioni del personale nell'ambito dei crediti per il personale dei dipartimenti e della Cancelleria federale, senza il settore dei politecnici, i tribunali della Confederazione, il Controllo federale delle finanze e i Servizi del Parlamento, sono limitate nel 2004 a 3 170 627 600 franchi.

² Le retribuzioni del personale dei tribunali della Confederazione sono limitate nel 2004 a 40 175 000 franchi.

¹ RS 101

² RS 611.010

³ Non pubblicato nel FF.

³ Le retribuzioni del personale del Controllo federale delle finanze sono limitate nel 2004 a 12 661 100 franchi.

⁴ Le retribuzioni del personale dei Servizi del Parlamento sono limitate nel 2004 a 22 327 000 franchi.

⁵ Nel conto di Stato 2004 si presenta un rendiconto sugli effettivi del personale.

Art. 3 Crediti d'impegno sottoposti al freno delle spese

Sono stanziati i seguenti crediti d'impegno, giusta gli elenchi speciali:

| | franchi |
|---|-------------|
| – per l'acquisto di materiale | 845 000 000 |
| – per programmi di ricerca, sviluppo e sperimentazione | 221 000 000 |
| – a titolo di crediti annui per sussidi e mutui | 525 400 000 |
| – per rischi di guerra in occasione di voli speciali a fini umanitari e diplomatici, per intervento | 300 000 000 |

Art. 4 Crediti d'impegno non sottoposti al freno alle spese

Sono stanziati i seguenti crediti d'impegno, giusta gli elenchi speciali:

| | franchi |
|---|------------|
| – per l'acquisto di materiale | 9 000 000 |
| – per la ricerca e lo sviluppo | 12 000 000 |
| – a titolo di crediti annui per sussidi e mutui | 87 300 000 |

Art. 5 Crediti bloccati

¹ I crediti di pagamento stanziati nell'articolo 1 capoverso 1 e negli articoli 3 e 4 sono bloccati rispettivamente in ragione dell'1,5 per cento e dello 0,75 per cento.

² Le rubriche di spesa interessate totalmente o parzialmente dal blocco dei crediti figurano nell'allegato.

Art. 6 Limite di spesa per la promozione cinematografica negli anni 2004–2007

Per il versamento di un aiuto finanziario alla promozione cinematografica (art. 3 e 4 della legge del 14 dicembre 2001⁴ sul cinema) negli anni 2004–2007 è autorizzato un limite di spesa di 95 000 000 franchi.

Art. 7 Limite di spesa per i danni alle foreste negli anni 2001–2004

L'importo massimo per finanziare i provvedimenti volti a prevenire e riparare i danni alle foreste stanziato col decreto federale I del 13 dicembre 2000⁵ concernente

⁴ RS 443.1

il preventivo della Confederazione Svizzera per il 2001 è aumentato da 100 000 000 a 120 000 000 franchi.

Art. 8 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà al referendum.

Consiglio degli Stati, 15 dicembre 2003

Il presidente: Fritz Schiesser

Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 16 dicembre 2003

Il presidente: Max Binder

Il segretario: Ueli Anliker

